

RU

MÖJLIG



Design and Quality
IKEA of Sweden

RU



РУССКИЙ

На последней странице данного руководства указан полный перечень авторизованных сервисных центров IKEA и соответствующие телефонные номера в различных странах.

 ЯЗЫК

 СТРАНА

Содержание

Сведения по технике безопасности	4	Поиск и устранение неисправностей	15
Указания по безопасности	7	Технические данные	16
Установка	10	Подключение к электросети	19
Описание изделия	12	Подключение к газовой магистрали	20
Ежедневное использование	13	Охрана окружающей среды	22
Полезные советы	14	ГАРАНТИЯ ИКЕА	23
Уход и очистка	15		

Право на изменения сохраняется.

Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья

запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.

- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части могут сильно нагреваться во время эксплуатации.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

Общие правила техники безопасности

- **ВНИМАНИЕ:** Прибор и его доступные для контакта части сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны и не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- Не эксплуатируйте данный прибор с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- **ВНИМАНИЕ:** Оставление на варочной поверхности продуктов, готовящихся на жире или масле, может представлять опасность и привести к пожару.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не пытайтесь залить пламя водой; вместо этого выключите прибор и накройте пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ход приготовления требует надзора. При малом времени приготовления надзор должен быть постоянным.

- **ВНИМАНИЕ:** Опасность возгорания: не используйте варочные поверхности для хранения каких-либо предметов.
- Не следует класть на варочную поверхность металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, так как они могут нагреться.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- В случае фиксированного подсоединения прибора к сети необходимо использование всеполюсного размыкателя (с заземлением) с размыканием всех контактов. Должно быть гарантировано полное размыкание контактов в соответствии с условиями, предусмотренными для случаев перенапряжения категории III. Провод заземления необязательно должен отвечать данному требованию.
- При прокладке сетевого кабеля позаботьтесь (например, применив изоляционный рукав), чтобы он не соприкасался с деталями, температура которых может превысить комнатную более чем на 50°C.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только защиту варочной поверхности, которая была разработана производителем прибора для приготовления пищи, обозначена производителем прибора в инструкциях в качестве пригодной для использования с данным прибором, либо встроена в прибор. Использование ненадлежащей защиты может стать причиной несчастного случая.

Указания по безопасности

Установка

⚠ ВНИМАНИЕ! Прибор должен устанавливаться только уполномоченным специалистом по установке.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенной к прибору Инструкции по установке.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.
- Защитите днище прибора от пара и влаги.
- Не устанавливайте прибор возле дверей или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора кухонной посуды при открывании двери или окна.
- В случае установки прибора над выдвижными ящиками убедитесь, что между днищем прибора и верхним ящиком имеется достаточное для вентиляции пространство.
- Дно прибора сильно нагревается. Обязательно разместите под прибором пожаробезопасную разделительную прокладку для предотвращения доступа к прибору снизу.
См. Инструкции по сборке.

Транспортировка и хранение

- Изделие следует транспортировать в оригинальной упаковке и в горизонтальном положении.
- Во время транспортировки и хранения изделие должно быть защищено от воздействия атмосферных условий и механических повреждений.
- Изделия должны храниться в упакованном виде в обогреваемых помещениях при температуре от плюс 5°C до плюс 40°C.

Подключение к электросети

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться уполномоченным специалистом по установке.
- Прибор должен быть заземлен.
- Перед выполнением каких-либо операций по чистке прибора или по уходу за ним его следует отключить от сети электропитания.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотно зафиксированный сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору), которая неплотно держится в розетке, может привести к перегреву контактов.
- Используйте соответствующий электросетевой кабель.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- Позаботьтесь об установке защиты от поражения электрическим током.
- Сетевой шнур не должен быть туго натянут.

- При подключении прибора к розеткам, расположенным на близком от него расстоянии, убедитесь, что сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору) не касается горячего прибора или горячей посуды.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку (если это применимо к данному прибору) и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

Подключение к газовой магистрали



ВНИМАНИЕ! Существует опасность возгорания или взрыва.

- Все газовые подключения должны производиться уполномоченным специалистом по установке.
- Перед выполнением установки убедитесь, что параметры местной газораспределительной сети (тип и давление газа) совместимы с настройками прибора.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Данные о подводе газа приведены на табличке с техническими данными.
- Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством, удаляющим продукты горения. Удостоверьтесь, что подключение прибора производится в соответствии с действующими правилами. Уделите особое внимание обеспечению надлежащей вентиляции.

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ! Существует риск травмы, ожогов и поражения электрическим током.

- Перед первым использованием удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку (если она имеется).
- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.
- Во время работы прибора не оставляйте его без присмотра.
- После каждого использования выключайте конфорки.
- Не кладите на конфорки столовые приборы или крышки кастрюль. Они могут сильно нагреться.

- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками; не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не используйте прибор в качестве столешницы или подставки для каких-либо предметов.
- Помещение продуктов в горячее масло может привести к его разбрызгиванию.

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует опасность возгорания или взрыва.

- При нагреве жиры и масла могут выделять легко воспламеняющиеся пары. Не допускайте присутствия открытого пламени и нагретых предметов при использовании для приготовления жиров и масел.
- Образующиеся сильно нагретым маслом пары могут привести самопроизвольному возгоранию.
- Использованное масло может содержать остатки продуктов, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с маслом, которое используется в первый раз.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легко воспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легко воспламеняющимися веществами.

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск повреждения прибора.

- Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.
- Не позволяйте жидкости полностью выкипать из посуды.
- Не допускайте падения на поверхность прибора каких-либо предметов или кухонной посуды. Это может привести к ее повреждению.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.
- Не кладите на прибор алюминиевую фольгу.

- Пользуйтесь только устойчивой посудой подходящей формы. Диаметр дна посуды должен превышать размеры конфорок.
- Следите за тем, чтобы кухонная посуда размещалась на конфорках по центру.
- Не рекомендуется использовать большую посуду, выступающую за края прибора. Это может привести к повреждению столешницы.
- Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.
- Используйте только принадлежности, поставляемые вместе с прибором.
- Не устанавливайте на горелку рассекатели пламени.
- Использование газового прибора для приготовления пищи приводит к выделению тепла и влаги в помещении. Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения, в котором установлен прибор.
- При интенсивном и продолжительном использовании варочной поверхностью может потребоваться дополнительная вентиляция, например, за счет открытия окна или увеличения мощности вентилятора, если таковой имеется.
- Данный прибор предназначен только для приготовления пищи. Его не следует использовать в других целях, например, для обогрева помещений.
- Не допускайте попадания на варочную поверхность едких жидкостей, например, уксуса, лимонного сока или средств для удаления накипи. Это может привести к появлению матовых пятен.
- Изменение цвета эмали или нержавеющей стали не влияет на эффективность работы прибора.

Уход и очистка

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Не вынимайте из панели управления кнопки, ручки или уплотнители. Вода может попасть внутрь прибора и привести к повреждениям.
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- Не мойте горелки в посудомоечной машине.

Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

Утилизация

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Существует опасность травм или удушья.
- Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Расплющите наружные газовые трубы.

Установка

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Общая информация

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Работы по установке, подключению или ремонту данного устройства должен производить компетентный в соответствующих стандартах газоснабжения специалист. Следует использовать только детали, поставленные в комплекте с изделием. Применяйте только оригинальные запасные части.

домашним животным или за повреждение имущества в результате несоблюдения следующих требований.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При установке необходимо руководствоваться указаниями по сборке.

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** В процессе установки соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники электробезопасности, правила и порядок утилизации и т.д.), действующие в стране, на территории которой будет использоваться прибор.

Изготовитель не несет ответственности за причинение любых травм людям и

i Перед выполнением установки убедитесь, что параметры местной газораспределительной сети (тип и давление газа) совместимы с настройками прибора.

i Параметры настройки данного прибора указаны на табличке с техническими данными (см. раздел «Технические данные»)

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Прибор необходимо заземлить.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Опасность поражения электрическим током.

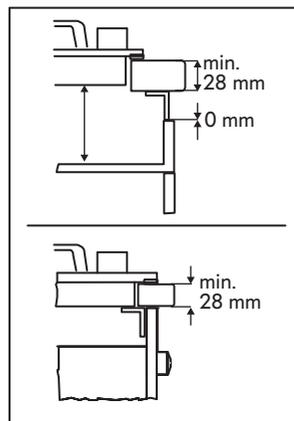
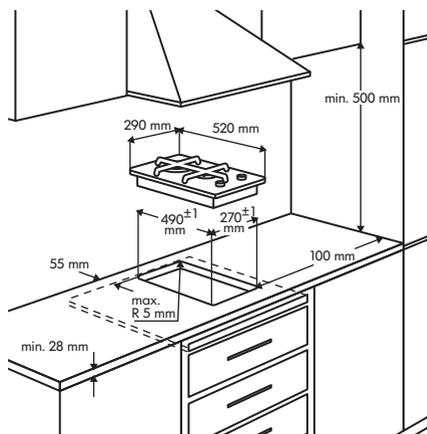
- Клеммная колодка находится под напряжением.
- Убедитесь, что клеммная колодка обесточена.
- Неплотные и неправильно установленные разъемные соединения. Могут вызвать перегрев разъема.
- Удостоверьтесь в правильности установки клеммных соединений.
- Зафиксируйте кабель зажимомправки кабеля.

i Соблюдайте минимально допустимое расстояние до соседних приборов и мебели, а также других объектов согласно «Инструкции по установке».

Расстояние от края выреза до боковой стенки должно составлять не менее 100 мм.

Если под варочной панелью не стоит духовой шкаф, вставьте разделительную панель, отступив не менее 20 мм от нижнего края варочной панели.

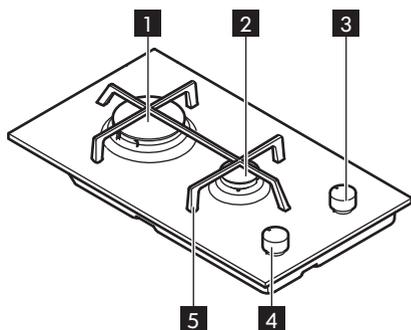
Поверхности срезов в столешнице необходимо предохранять от влаги соответствующим герметиком, который поставляется вместе с прибором в отдельном пакете. Полностью заполните герметиком между прибором и столешницей так, чтобы не оставалось никаких зазоров. Пространство между прибором и столешницей нельзя заполнять силиконовой герметизирующей массой. Не устанавливайте электроприбор возле дверей и под окнами. Это может привести к опрокидыванию горячей посуды с подставок для посуды



Подробные указания по установке приведены в инструкции по сборке.

Описание изделия

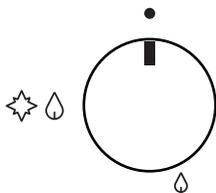
Функциональные элементы варочной поверхности



- 1 Большая горелка
- 2 Маленькая горелка
- 3 Ручка управления большой горелкой
- 4 Ручка управления маленькой горелкой
- 5 Съёмный держатель для посуды

Ручка управления горелкой

Расположение ручки (ручек) управления конфорками варочной поверхности: спереди от варочной поверхности.



Символ	Описание
●	отсутствует подача газа / положение «Выкл»

Символ	Описание
✦ 🔥	максимальная подача газа / положение для розжига
🔥	минимальная подача газа
●	отображение положения конфорки

Ежедневное использование

⚠ ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

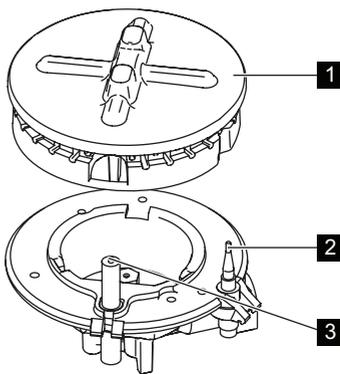
Розжиг горелки

i Всегда сначала розжигайте горелку, а потом ставьте на нее кастрюлю или сковороду.

Для розжига горелки:

1. Нажмите на ручку управления и поверните ее против часовой стрелки в максимальное положение, обозначенное отметкой ✦ 🔥.
2. Держите ручку нажатой еще в течение приблизительно 5 секунд. В результате этого термопара нагреется и отключит предохранительное устройство. Если не удерживать ручку в нажатом положении, подача газа будет прекращена.
3. После розжига пламени можно его отрегулировать.

i Если после нескольких попыток зажечь горелку не удастся, проверьте правильность положения рассекаателя и крышки горелки.



- 1** Крышка и рассекатель горелки
- 2** Термопара
- 3** Свеча зажигания

⚠ ВНИМАНИЕ! Не держите ручку управления нажатой более 15 секунд. Если горелка не загорится через 15 секунд, отпустите ручку управления, поверните ее в положение выключения и подождите, по крайней мере, 1 минуту, прежде чем попытаться вновь зажечь ее.

i При отсутствии электропитания горелку можно зажечь и без электрического устройства. В этом случае поднесите к горелке огонь, нажмите соответствующую ручку и поверните ее против часовой стрелки в положение максимальной подачи газа.

⚠ ВНИМАНИЕ! Будьте внимательны при использовании открытого огня на кухне. Изготовитель не несет ответственность в случае неправильного обращения с огнем.

i Если горелка случайно погасла, поверните ручку управления в положение выключения и подождите, по крайней мере, одну минуту, прежде чем попытаться снова зажечь ее.

i Устройство розжига может автоматически сработать при подаче электропитания после установки прибора или после перебора в электропитании.

i Варочная поверхность поставляется с клапанами с прогрессивной характеристикой. Они обеспечивают более точную регулировку пламени.

Выключение горелки

Чтобы потушить пламя, поверните соответствующую ручку на символ ●.

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда уменьшайте или гасите пламя перед тем, как снимать посуду с конфорки.

Полезные советы

⚠ ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Экономия электроэнергии

- По возможности всегда накрывайте посуду крышкой.
- Как только жидкость начинает кипеть, убавьте пламя до минимума, необходимого для того, чтобы поддерживать медленное кипение жидкости.

Диаметры посуды

Пользуйтесь посудой, дно которой подходит для используемой горелки по размеру.

Горелка	Минимальный диаметр кастрюль и сковород	Максимальный диаметр кастрюль и сковород
Большая	160 мм	260 мм
маленькая	80 мм	160 мм

Днище посуды должно быть как можно более толстым и ровным.

Уход и очистка

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Общая информация

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед каждой чисткой выключайте прибор и давайте ему остыть.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Для чистки прибора не применяйте пароочистители или очистители высокого давления.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Не используйте абразивные средства, металлические мочалки или средства на основе кислот. Это приведет к выходу прибора из строя.

Для удаления остатков пищи мойте эмалированные элементы, крышки и рассекатели теплой мыльной водой.

Промойте детали из нержавеющей стали водой и вытрите насухо мягкой тряпкой.

Данная модель оснащена электророзжигом. Для срабатывания розжига держите электроды керамических свечей в чистоте.

- i** Не мойте подставки для посуды в посудомоечной машине. Мойте их вручную и вытирайте мягкой тряпкой. После мытья убедитесь, что подставки правильно установлены на место.
- i** Для проверки состояния газовой магистрали и редуктора обращайтесь в сервисный центр. Данное обслуживание не является бесплатным.

После промывки тщательно протрите крышки и рассекатели мягкой тряпкой.

Поиск и устранение неисправностей

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Решение
При поджиге газа нет искры.	Отсутствует электропитание.	Убедитесь, что модуль подключен к электросети и включен.
	Отсутствует электропитание.	Проверьте предохранитель на домашнем электрощите.
	Крышка и рассекатель горелки установлены неверно.	Убедитесь, что крышка и рассекатель горелки установлены надлежащим образом.
Пламя гаснет сразу после розжига.	Термопара недостаточно нагрелась.	После появления пламени удерживайте ручку регулятора нажатой около 5 секунд.
Газ горит неравномерно по окружности горелки.	Рассекатель горелки засорился остатками пищи.	Убедитесь, что главная форсунка не засорена, а рассекатель не забит остатками пищи.

При возникновении неисправности сначала попытайтесь найти решение проблемы самостоятельно. Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, обратитесь в контактный центр своего магазина IKEA. Полный список авторизованных контактов IKEA приведен в конце настоящего Руководства.



В случае ненадлежащей эксплуатации прибора или его установки специалистом без авторизации техническое обслуживание будет платным, даже если срок гарантии еще не истек.

Технические данные

Размеры варочной поверхности

Ширина	290 мм
Глубина	520 мм
Высота встраивания	45 мм

Другие технические данные

- i
 Прибор класса 3
 Категория прибора II2H3B/P
 Параметры газоснабжения прибора Природный газ G20 (2H)20 мбар
 Этот прибор предназначен для работы на природном газе, но может быть переоборудован для работы на другом типе газа, как указано в таблице ниже.

ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ	
Газ 1 (Исх.):	G20 (2H) 13 мБар = 4.0 кВт
Газ 2 (Перенастр.):	G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар = 269 г/час G20 (2H) 20 мБар = 3.9 кВт
Подключение к газовой магистрали:	G 1/2"

Тип горелки	Отметка форсунки	Номинальная мощность, кВт	Номинальный расход, г/ч	Пониженная мощность, кВт	обводные клапаны
G20 13 мбар					
Повышенной мощности (большая)	149	3.0	-	0.75	52
Вспомогательная (малая)	82	1.0	-	0.33	28
G30/G31 30/30 мбар					
Повышенной мощности (большая)	86	2.7	196	0.95	52

Тип горелки	Отметка форсунки	Номинальная мощность, кВт	Номинальный расход, г/ч	Пониженная мощность, кВт	обводные клапаны
Вспомогательная (малая)	50	1.0	73	0.33	28
G20 20 мбар					
Повышенной мощности (большая)	120X	2.9	-	0.75	52
Вспомогательная (малая)	70	1.0	-	0.33	28

Табличка с техническими данными

Made in Italy © Inter IKEA Systems B.V. 1999 <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">000.000.00</div> <div style="text-align: center;"> Design and Quality IKEA of Sweden </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-weight: bold;">21552</div> <div style="font-size: 8px;"> IKEA of Sweden AB SE-343 81 Älmhult </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> </div> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">MOD: G2X XX mbar = XXkW G3X XX mbar = XXXg/h</p> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> </div>	 000000000000000000000000
TYPE H0000-0/0 Max Power = 6W	PNC. 000000000 00 S.N.: 00000000	220-240 V ~ 50-60 Hz

На иллюстрации показана табличка с техническими данными прибора (без серийного номера, который генерируется динамически во время производственного процесса). Табличка находится на внутренней поверхности корпуса.

Уважаемый покупатель! Пожалуйста, приклейте здесь наклейку, которая

находится в специальном полиэтиленовом пакете внутри упаковки варочной поверхности. Это поможет быстрее оказать вам помощь, точно определив тип варочной поверхности, если в этом возникнет необходимость в будущем. Благодарим вас за помощь!



Подключение к электросети

⚠ ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Сетевой шнур

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Сведения только для авторизованного специалиста по установке.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прибор должен быть заземлен.

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует опасность поражения электрическим током.

- Клеммная колодка находится под напряжением.
- Убедитесь, что клеммная колодка обесточена.
- Неплотные и неправильно установленные разъемные соединения. Могут вызвать перегрев разъема.
- Удостоверьтесь в правильности установки клеммных соединений.
- Зафиксируйте кабель зажимом оправки кабеля.

Прежде чем подключать прибор к электросети, проверьте, соответствует ли номинальное напряжение, указанное на табличке с техническими данными, напряжению питающей электросети. Также проверьте номинальную мощность прибора и используйте кабель подходящего для этой мощности сечения. См. Главу «Технические данные».

Табличка с техническими данными находится на днище прибора.

Прибор поставляется с сетевым шнуром. Кабель должен быть оборудован,

соответствующей нагрузке, указанной на табличке с техническими данными. См. Главу «Технические данные».

Вилку следует вставлять в соответствующую розетку. При неразъемном подключении прибора к сети необходимо установить между ними двухполюсный размыкатель с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм. Тип двухполюсного размыкателя должен соответствовать требуемой нагрузке по действующим правилам.

Сетевой шнур должен быть размещен таким образом, чтобы никакая его часть не могла нагреться до температуры 90°C. Синий нейтральный провод должен быть подсоединен к контакту клеммной колодки, помеченному буквой «N». Коричневый (или черный) фазовый провод (подключен к контакту клеммной колодки, помеченному буквой «L») всегда должен соединяться с фазой сети.

Требования к электросети

ⓘ Параметры настройки данного прибора указаны на табличке с техническими данными. См. Главу «Технические данные».

ⓘ Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения данных правил техники безопасности.

Данная варочная поверхность рассчитана на подключение к электрической сети напряжением 220–240 В и частотой 50–60 Гц переменного тока.

Перед подключением прибора к сети электропитания убедитесь, что напряжение домашней электрической сети соответствует значению, указанному на табличке с техническими данными. Табличка с техническими данными находится на днище прибора.

В комплекте с варочной поверхностью поставляется гибкий трехжильный кабель питания.

После завершения подключения не должно быть порезов или торчащих проводов, и зажим кабеля должен быть надежно закреплен на внешней части изоляции.

Замена сетевого шнура

⚠ ВНИМАНИЕ! Замера сетевого шнура может осуществляться только сервисным центром или квалифицированным электриком.

Если необходимо заменить сетевой шнур, используйте только специальный кабель типа H03V2V2-F T90. Сечение проводов должно соответствовать напряжению и рабочей температуре. Желто-зеленый провод заземления должен быть примерно на 2 см длиннее коричневого (или черного) провода, идущего на фазу.

Подключение к газовой магистрали

⚠ ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Сведения только для авторизованного специалиста по установке.

Подключение к магистрали

⚠ ВНИМАНИЕ! Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством.

i Перед выполнением установки убедитесь, что параметры местной газораспределительной сети, тип и давление газа совместимы с настройками прибора.

магистрали или газовому баллону следует выполнять посредством жесткой медной или стальной трубы с использованием соединительных деталей или посредством шланга со сплошным армированием из нержавеющей стали.

i В случае обнаружения дефектов магистрали не ремонтируйте ее самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр. См. Главу «Техническое обслуживание».

Подключение должно быть выполнено правильно и с надежным креплением на соединительном патрубке варочной поверхности. В противном случае может иметь место утечка газа из соединительного патрубка.

Установка должна отвечать требованиям действующих местных норм. Согласно требованиям местных норм, подключение варочной поверхности к газовой

⚠ ВНИМАНИЕ! По окончании установки проверьте герметичность и трубные соединения. Для проверки установки используйте мыльную воду. Не используйте пламя.

Переоборудование на другой тип газа

i Параметры настройки данного прибора указаны на табличке с техническими данными. См. Главу «Технические данные».

i Данная модель может использоваться с природным газом. Тем не менее, ее можно перенастроить для работы на других типах газа при условии использования надлежащих форсунок.

Подробные сведения о замене форсунок см. в Главе «Технические данные».

⚠ ВНИМАНИЕ! Переоборудование или замену прибора разрешается выполнять только авторизованному техническому специалисту.

Для замены форсунок:

1. Снимите держатель для посуды.
2. Снимите крышку и рассекатель горелки.
3. С помощью торцевого ключа 7 открутите и снимите форсунки и замените их теми, которые соответствуют применяемому типу газа.
4. Установите все детали на место, выполнив в обратном порядке вышеописанную процедуру.

i Перед герметизацией прибора приклейте рядом с трубой подачи газа идентификационную наклейку, соответствующую новому типу газа. Если прибор уже изолирован, пожалуйста, наклейте ее в инструкции по эксплуатации после главы «Технические данные» и рядом с рисунком таблички с техническими данными.

i Эта наклейка находится в пакете в комплекте с прибором.

i Если давление поставляемого газа нестабильно или отличается от необходимого давления, следует установить соответствующий редуктор, который не входит в комплект поставки. При необходимости, его можно заказать отдельно в сервисном центре (см. Главу «Техническое обслуживание»). Редуктор следует устанавливать на трубу подачи газа в соответствии с действующими правилами.

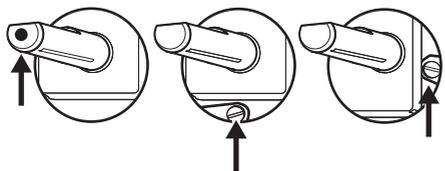
Табличка с техническими данными находится на днище прибора.

Регулировка уровня пламени

При установке варочной поверхности необходимо проверить настройку минимального пламени:

1. Поверните газовый кран в максимальное положение и зажгите горелку.

2. Поверните газовый кран в положение минимального пламени и несколько раз поверните ручку управления из минимального в максимальное положение. Если пламя неустойчиво или гаснет, выполните дальнейшие действия.
3. Еще раз зажгите горелку и установите минимальное пламя.
4. Снимите ручку управления .
5. Выполните регулировку с помощью отвертки с тонким наконечником, поворачивая регулировочный винт до тех пор, пока пламя не станет устойчивым и не будет гаснуть при повороте ручки из минимального в максимальное положение и наоборот (см. следующий рисунок).



6. Повторите эту процедуру для всех горелок.
7. Установите на место ручки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если прибор подключен к сжиженному газу (пропан G31 или бутан G30), регулировочный винт следует затянуть максимально плотно.

Охрана окружающей среды

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Хранить в сухом закрытом помещении.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 84512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2018 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Лицо, уполномоченное изготовителем на действия при оценке соответствия продукции: ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва; тел.: 8-800-200-3589, www.electrolux.ru

Импортер и лицо, уполномоченное изготовителем на действия при выпуске продукции в обращение:

ООО "Икеа Торг", микрорайон Икеа, корп.1, 141400, Химки
Московская область; тел.: 8-495-737-5300, www.ikea.ru

Продавец и организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества: ООО "Икеа Дом", микрорайон Икеа, корп.1, 141400, Химки, Московская область; тел.: 8-495-666-2929, www.ikea.ru

Изготовлено в Италии

ГАРАНТИЯ ИКЕА

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок для данного изделия составляет **пять (5) лет**. Гарантия начинает действовать в день покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение

работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его заменит таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;

- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при бытовом использовании товара, например использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, ИКЕА не несет

ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, покрываются данной гарантией.

- Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах.

Зона действия для техники, купленной в России

Данная гарантия применима только к технике, купленной в России. Обязательства по гарантийному обслуживанию остаются в силе только, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях по сборке и в руководстве пользователя.

Сервисный центр, авторизованный ИКЕА

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. Гарантийный ремонт;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА; Сервисный центр не сможет давать рекомендации по следующим вопросам:
 - вопросы по установке кухонной мебели ИКЕА
 - подсоединение к электрической сети, если бытовая техника не имеет вилки и кабеля; подключение к водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться авторизованным специалистом
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных

ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

i Для ускорения обслуживания просим вас называть артикул изделия (12-значный сервисный код и 8-значный код изделия), указанный в данном буклете при обращении в сервисные центры. Прежде чем вы позвоните нам, убедитесь, что у вас есть на руках номер изделия марки ИКЕА (8-значный код) и серийный номер (8-значный код, который можно найти на табличке с техническими данными) устройства по которому вам требуется помощь.

i **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина ИКЕА. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Срок службы данного изделия составляет 10 лет.

По истечении срока службы изделие все еще может эксплуатироваться при условии соблюдения сведений по технике безопасности и других инструкций, содержащихся в руководстве пользователя. Приняв решение о прекращении эксплуатации изделия,

обратитесь на местное предприятие по переработке вторичного сырья для уничтожения изделия в соответствии с законодательством.

Особенности продажи технически сложных товаров бытового назначения, утверждённые Постановлением Правительства Российской Федерации от 19.01.1998 г. №55.

- Электробытовые приборы и машины, бытовое газовое оборудование, бытовые газовые устройства и другие технически сложные товары бытового назначения до подачи в торговый зал или к месту выдачи покупки должны пройти предпродажную подготовку, которая включает: распаковку товара, удаление заводской смазки, пыли, стружек; осмотр товара; проверку комплектности, качества изделия, наличия необходимой информации о товаре и его изготовителе; при необходимости сборку изделия и его наладку.
- Образцы предлагаемых для продажи товаров должны быть размещены в торговом зале, иметь оформленные ярлыки с указанием наименования, марки, модели, артикула, цены товара, а также краткие аннотации, содержащие его основные технические характеристики.
- По требованию покупателя он должен быть ознакомлен с устройством и действием товаров, которые должны демонстрироваться в собранном, технически исправном состоянии. Товары, не требующие специального оборудования для подключения, демонстрируются в действующем состоянии.
- Лицо, осуществляющее продажу, по требованию покупателя проверяет в его присутствии качество товара, наличие относящихся к нему документов, правильность цены.

- При передаче технически сложных бытовых товаров покупателю одновременно передаются установленные изготовителем товара комплект принадлежностей и документы (технический паспорт или иной заменяющий его документ с указанием даты и места продажи, инструкция по эксплуатации и другие документы).
- В случае если кассовый чек на товар не содержит наименование товара и артикул, вместе с товаром покупателю передается товарный чек, в котором указываются эти сведения, наименование продавца, дата продажи, цена товара и лицом, непосредственно осуществляющим продажу товара, проставляется подпись.
- Продавец или организация, выполняющая функции продавца по договору с ним, обязаны осуществить сборку и (или) установку (подключение) на дому у покупателя технически сложного товара, самостоятельная сборка и (или) подключение которого покупателем в соответствии с требованиями стандартов или технической документацией, прилагаемой к товару (технический паспорт, инструкция по эксплуатации), не допускается.
- Информацию об организациях, выполняющих указанные работы, продавец обязан довести до сведения покупателя при продаже товаров.
- Если стоимость сборки и (или) установки товара включена в его стоимость, то указанные работы должны выполняться продавцом или соответствующей организацией бесплатно.
- Бытовые печи СВЧ (микроволновые печи), электропечи (электрические духовые шкафы) тостеры, электрические чайники и другие электрические бытовые приборы, используемые для термической обработки продуктов и приготовления пищи, включены в Перечень товаров длительного пользования, на которые не распространяется требование покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, утвержденный Постановлением Правительства Российской Федерации от 19.01.1998 г. №55.
- Электробытовые машины и приборы, бытовое газовое оборудование, бытовые газовые устройства и другие технически сложные товары бытового назначения, на которые установлены гарантийные сроки, включены в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, расцветки или комплектации, утвержденный Постановлением Правительства Российской Федерации от 19.01.1998 г. №55.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20. Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkoista 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkoista 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 в робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

